

# Midlertidig avtale for musikk på Internett

## Parter i avtalen

**TONO**  
**(Org. Nr. 971 435 038)**  
**Møllergata 4**  
**0179 Oslo**

og

**Utbyder (Utbyder)**  
**(Org. Nr.)**  
**Adresse**

## 1. Formål

TONO gir med dette Utbyder lisens til å benytte TONOs til enhver tid tilgjengelig repertoar i lyd- og videofiler av norske og utenlandske musikkverk ("Repertoaret"), gjort tilgjengelig på Utbyders tjeneste.

Avtalen er av en midlertidig art med det formål å gi begge parter et erfaringsgrunnlag for en påfølgende standardavtale for Utbyders bruk av musikk i sine nettjenester.

Vilkårene er fastsatt i det følgende og tillatelsen gir ikke Utbyder noen eksklusive rettigheter.

## 2. Omfang

Lisensen gir Utbyder rett til å laste opp og lagre Repertoaret på Utbyders server eller annet lagringsmedium som Utbyder må benytte i forbindelse med nettjenestene, og til å tilgjengeliggjøre Repertoaret for brukere i Norge. Ved avtalens eller tjenestenes opphør skal lagrede kopier slettes med mindre annet avtales eksplisitt.

Repertoaret omfatter musikkverk, herunder musikk med tilhørende tekst, som er forvaltet av TONO. Musikkverkene er beskyttet i henhold til lov om opphavsrett til åndsverk av 12. mai 1961 nr. 2 (åvl.).

Avtalen omfatter bare rettigheter som forvaltes av TONO. Det må derfor innhentes særlig samtykke fra relevante rettighetshavere ved bruk av sammenstilte verk (for eksempel film og musikk), musikkdramatiske verk (for eksempel opera og musikaler), fonogrammer, sangtekster og noter med videre, samt verk av opphavsmenn som ikke er medlemmer av TONO.

Innholdet kan gjennom denne avtalen kun gjøres tilgjengelig gjennom audio- og videostreaming on-demand i form av bakgrunnsmusikk i reportasjer, video- og/eller lydproduksjoner med musikk, filmtrailere, omtaler med musikkbruk og liknende. Avtalen baseres på at produksjonene ikke overstiger 2 minutter i gjennomsnitt, og at musikkinnhold kun representerer 2-3% av innholdet i streamingtjenester. Gjennomsnittstid og musikkandel skal beregnes basert på utnyttelse av innholdet. Utbyder gjør Repertoaret tilgjengelig for sine brukere gjennom de tjenester som er angitt i avtalen.

Avtalen omfatter kun streaming av Repertoaret, og Utbyder skal sørge for rimelige tekniske tiltak for å begrense muligheten for nedlasting av Repertoaret.

Avtalen omfatter kun den lisensierte bruken av Repertoaret for det norske territoriet. Lisensen gir Utbyder rett til å benytte TONOs repertoar fra webadressene i Appendiks 1, og omfatter tilgjengeliggjøring rettet mot sluttbrukere i Norge fra disse nettstedene.

### **3. Brukergenerert innhold**

TONO/NCB skal klarere og kreve inn vederlag for all bruk av repertoaret i Utbyders tjenester. Dette omfatter også brukergenerert innhold. Partene er imidlertid uenige om utstrekningen av Utbyders ansvar for tilgjengeliggjøring av brukergenerert innhold.

TONO/NCB ønsker likevel at Utbyder skal få mulighet til å benytte Repertoaret i alle sine tjenester. Denne avtalen omfatter derfor alt innhold som er lastet opp til Utbyders tjenester fra brukerne, under samme forutsetninger som det øvrige innhold tilgjengeliggjort gjennom tjenestene.

### **4. Vilkår og begrensninger**

TONO/NCBs repertoar er ikke av en statisk natur og endringer i repertoaret kan oppstå under avtaleperioden. TONO/NCB kan på vegne av enkelte rettighetshavere, eller forvaltere av rettigheter, med skriftlig varsel nedlegge forbud mot bruk av bestemte verk og/eller deler av Repertoaret. Utbyder skal iverksette forbudet uten urimelig utsettelse.

Utbyder kan i avtaleperioden bli krevet å innhente lisens for enkelte verk eller deler av Repertoaret direkte fra tredjepart som forvalter rettighetene til disse verkene. TONO/NCB og Utbyder skal i så tilfelle samarbeide for å søke å sikre Utbyders tilgang til disse verkene.

Økonomiske krav hva gjelder bruk omfattet av avtalen, som rettes mot Utbyder av en rettighetshaver til Repertoaret, vil bli henvist til TONO.

Hvis det dreier seg om førstegangsutgivelse av et verk, skal det på forhånd innhentes individuelt samtykke fra de enkelte opphavsmenn til verket. Utbyder må på forespørsel kunne dokumentere overfor TONO/NCB at slikt samtykke er innhentet.

Det forutsettes at AV-produksjoner NCB-klareres.

Lisensen gir ikke Utbyder lov til å benytte TONO's repertoar på annen måte eller på annet nettsted enn nevnt i avtalen. Lisensen kan ikke overdras til tredjepart.

## 5. Ekstra tillatelser

Lisensen er betinget av at Utbyder innhenter forutgående og individuelt samtykke fra de enkelte rettighetshavere (opphavsmenn/forlag) i følgende tilfeller:

Sette musikk til eksisterende tekst

Oversettelse av tekst til annet språk eller gjendiktning

Sette tekst til eksisterende musikk

Bearbeidelse eller arrangement av eksisterende beskyttet musikk og/eller tekst

Den første offentliggjørelse av et musikkverk

Den første utgivelse av et musikkverk

Grafisk gjengivelse av sangtekster og noter

Intensiv bruk, her forstått som bruk av verk i religiøse, pornografiske eller politiske produksjoner, samt hvor verk eller opphavsmann knyttes til Utbyders produkt eller budskap. Dette omfatter også tilfeller der en eller flere melodier anvendes som logo, varemerke eller lignende

Det ovennevnte begrenser ikke Utbyders rett til å sette bakgrunnsmusikk til reportasjer med redaksjonell tekst eller lignende redaksjonelle produksjoner.

## 6. Embedding

Dersom Utbyder tilgjengeliggjør innhold for embeddet streaming på tredjeparts nettsted, plikter Utbyder å sørge for at det aktuelle innholdet omfatter informasjon som beskrevet under avtalens punkt 11. Utbyder plikter å rapportere og svare vederlag til TONO for streams av innhold tilgjengeliggjort gjennom embedding på tredjeparts nettsted.

Dersom Utbyder selv embedder innhold fra tredjeparts nettsted, skal Utbyder svare vederlag for tilgjengeliggjøringen på lik linje med annet innhold som Utbyder tilgjengeliggjør på nettstedet. Utbyder skal likevel ikke rapportere eller svare vederlag om Utbyder kan dokumentere at leverandøren av det embeddede innhold har klarert de nødvendige rettigheter og svarer vederlag for anvendelse gjennom Utbyders tilgjengeliggjøring av innholdet. Videre må Utbyder i forbindelse med embeddingen opplyse brukerne om innholdets opprinnelse og ansvarlig leverandør.

## 7. Musikk i dagsaktuell hendelse

Avtalen begrenser ikke Utbyders rett til anvendelse av musikkstat i reportasjer om dagsaktuell hendelse i henhold til åvl. §§ 22 og 25.

## 8. Ideelle rettigheter

Navnene på opphavsmennene til de musikkverker som brukes, skal angis ved tekst og krediteres i henhold til åvl. § 3 om opphavsmannens ideelle rettigheter.

## 9. Vederlag

Utbyders plikt til å betale vederlag inntreffer fra det tidspunkt TONO/NCBs repertoar blir stilt til rådighet for brukerne gjennom Utbyders tjeneste. Partene er i denne avtale enige om at Utbyder skal betale vederlag basert på den faktiske anvendelsen jf 9.2.

For audio- og videostreaming on-demand i form av bakgrunnsmusikk i reportasjer, video- og/eller lydproduksjoner med musikk, filmtrailere, omtaler med musikkbruk osv, skal Utbyder betale et interimvederlag på 12 % av relevant omsetning, med et minimum pr måned fastsatt etter netjtjenestenes antall visninger pr måned:

Inntil 1 million visninger	2000 NOK
1-5 millioner visninger	4.000 NOK
5-10 millioner visninger	6.000 NOK
Over 10 millioner visninger	10.000 NOK

Minimumsnivåene gjenspeiler avtalens formål om å tilby Utbyder en fleksibel avtale som muliggjør igangsettelse av nye aktiviteter i avtaleperioden.

Ved avtalens inngåelse stipuleres antatt mengde visninger pr måned ut første kalenderår for beregning av forventet minimumsvederlag. For påfølgende år legges fjorårets antall visninger til grunn for beregning av forventet minimumsvederlag.

TONO/NCB fremsender ved avtalens inngåelse en faktura til Utbyder på NOK xxxx til dekning av minimumsvederlaget ut første kalenderår.

Minimumsvederlaget for påfølgende år faktureres i begynnelsen av året og på grunnlag av forventet bruk ut fra erfaringene fra foregående år og Utbyders eventuelle planer for endret satsing på innhold med musikk.

På basis av de opplysninger Utbyder sender i henhold til pkt 10, fremsender TONO/NCB en tilleggsfaktura dersom faktisk bruk tilsier et høyere vederlag enn det forskuddsbetalte minimumsvederlaget.

Vederlaget skal betales i henhold til faktura med 30 dagers betalingsfrist fra TONO/NCB.

## 10. Rapportering av verk

Utbyder plikter å sende kvartalsvise rapporter med verkstittel, rettighetshaver, spilletid og antall streams på samtlige musikkverk og produksjoner som gjøres tilgjengelig fra Internettssidene, samt pris ut til kunde/sluttbruker.

For produksjoner skal Utbyder for første publisering rapportere produksjonens tittel og totale spillelengde, pluss tittel, komponist, utøver og benyttet spilletid pr verk som inngår i produksjonen.

Utbyders rapporteringsplikt omfatter alle brukergenererte produksjoner. TONO/NCB begrenser imidlertid inntil videre rapportkravet for disse produksjonene til kun å omfatte rapportering av antall produksjoner og antall avspillinger. Partene er videre enige om å samarbeide om å finne mer hensiktsmessige rapporteringsrutiner for verk som gjøres tilgjengelige i brukergenererte produksjoner for fremtiden

TONO/NCB legger til grunn Utbyders opplysninger om at det pr i dag er teknologisk vanskelig å nøyaktig dokumentere musikkinnholdet i alle typer produksjoner. TONO/NCB vil derfor, innenfor rammene av denne avtalen, avgrense kravet om detaljert rapportering til følgende spesifikasjoner for alle audiovisuelle produksjoner tilgjengelig gjennom Utbyders nettjenester:

Totalt antall avspillinger

Antall avspillinger uten musikkinnhold

Antall avspillinger med inntil 20% musikkinnhold

Antall avspillinger med 20-50% musikkinnhold

Antall avspillinger med over 50% musikkinnhold

Antall avspillinger med ukjent musikkinnhold (herunder brukergenerert innhold)

Gjennomsnittlig spilletid innen hver av de ovenstående kategorier

For Utbyders egne audiovisuelle produksjoner skal innholdet i hver produksjon rapporteres detaljert som beskrevet i annet avsnitt.

TONO/NCB ønsker, men krever for øyeblikket ikke, rapportering av mengde musikkinnhold for alle avspillinger med musikkinnhold.

Rapporteringen skjer etter TONO/NCBs retningslinjer.

Utbyder er innstilt på å samarbeide med TONO/NCB i utprøving og utvikling av et nytt rapporteringssystem for fremtidig rapportering. Inntil et slikt system er etablert skal rapportering skje iht ovenstående.

TONO/NCB er berettiget til, etter forutgående varsel i rimelig tid, å foreta kontroll av Utbyders bokføring og regnskap begrenset til de aktiviteter som relaterer seg til avtalen. TONO/NCB er videre berettiget til å møte en relevant representant fra Utbyder for å innhente teknisk informasjon om Utbyders rapporteringsrutiner.

Kontroller utføres av NCBs kontrollavdeling og all informasjon mottatt av TONO/NCB i denne sammenheng skal anses som konfidensiell.

## **11. Obligatorisk informasjon**

På nettsiden skal det stå følgende:

«Denne tjenesten tilbys av [...]. Musikken er gjengitt med tillatelse fra TONO. Uautorisert lenking, videreføring eller kopiering er ulovlig.»

Det skal etableres en hyperlenke (peker) mellom navnet TONO/NCB i den ovennevnte tekst, og TONO/NCBs hjemmesider. Adressen er [www.tono.no](http://www.tono.no).

## **12. Mislighold og opphør**

Begge parter har rett til å heve avtalen med umiddelbar virkning i tilfeller hvor en av partene vesentlig misligholder avtalen og (om slikt mislighold er mulig å rette) ikke retter misligholdet innen syv (7) dager etter skriftlig beskjed. Brudd på avtalens vilkår om betaling eller rapportering kan anses som vesentlig mislighold.

Ved heving av avtalen faller alle tillatelser gitt av TONO/NCB bort med umiddelbar virkning og Repertoaret skal så raskt mulig gjøres utilgjengelig for brukerne av Utbyders nettjenester. Fortsetter Utbyder likevel bruken, forbeholder TONO/NCB seg rett til å oppkreve vederlag med tillegg på 100% av de gjeldende tariffene inntil bruken opphører.

Uavhengig av årsak til avtalens opphør, må ny avtale inngås dersom Utbyder etter en en tid velger å gjenoppta bruken av musikk.

## **13. Tvister**

Tvister mellom partene skal søkes løst ved forhandlinger. Fører ikke disse forhandlingene frem innen 60 dager, kan tvisten fremmes til avgjørelse ved domstolene.

Avtalen skal bedømmes etter norsk rett og avtalt verneting for begge parter er Oslo.

## **14. Ikrafttredelse og opphør**

Avtalen trer i kraft og er bindende for begge parter når begge parter har signert.

Avtalen fornyes deretter automatisk med ett år om gangen inntil den sies opp med minst tre måneders skriftlig varsel før utløpet av en slik fornyelsesperiode.

\* \* \*

For TONO/NCB:

Dato \_\_\_\_\_

---

Inger Elise Mey  
Avdelingsdirektør  
Online Media

For [Utbyder]:

Dato \_\_\_\_\_

---

## **Appendiks 1**

Nettadresser: